



Dell™ Model UltraScan P1690 Color Monitor Quick Setup

Installation rapide du moniteur couleur DELL™ UltraScan P1690

Dell™ UltraScan P1690 Farbmonitor - Kurzinstallation

Configuración rápida del monitor en color P1690 UltraScan de DELL™

Dell™ UltraScan P1690 Color Monitor Quick Setup クイックセットアップ

Configuração rápida do Monitor colorido DELL™ UltraScan P1690

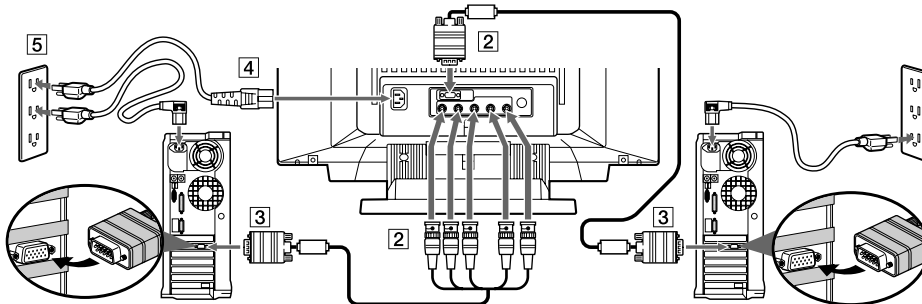
Kolorowy monitor DELL™ UltraScan P1690 - Szybka instalacja





Before contacting Customer Service, please refer to the User's Guide on CD-ROM.

## Connecting Your Monitor to Your Computer(s)



1. Turn off your computer(s) and unplug its power cable(s).
2. Connect your first computer to video input 1 (HD15) → 1 using the supplied HD15 video signal cable.  
If you have a second computer, connect it to video input 2 (BNC) → 2 using the BNC video signal cable (not supplied).
3. Connect the other end(s) of the video signal cable(s) to the video output(s) of your computer(s).
4. Connect the power cable for your monitor to the power port on the back of the monitor.
5. Plug the power cables of your computer(s) and your monitor into a nearby outlet.
6. Turn on your computer(s) and monitor. If the monitor does not display an image please go to the troubleshooting section of this guide.

## Driver Installation

When prompted by the Operating System for the monitor drivers, insert CD and select the CD-ROM as the disk containing the drivers.

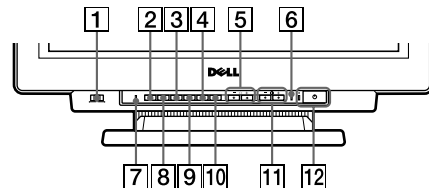
### WINDOWS® 98

- Windows 98 will auto-detect the new monitor and start the "Add New Hardware Wizard" if the drivers are not already installed. Click the NEXT button to search for drivers. Check the CD-ROM drive box to install the drivers off the CD-ROM and click NEXT. Confirm Windows found the drivers on the CD-ROM and click NEXT again to install the drivers.
- To manually install or update the driver, click on START, SETTINGS, CONTROL PANEL, DISPLAY SETTINGS tab, ADVANCED, MONITOR tab, CHANGE. This will start the "Update Device Driver Wizard". Follow the same steps as the "Add New Hardware Wizard" above.

### WINDOWS® 95

- To determine the Windows 95 version, right click on the "My Computer" icon on the desktop and select "Properties". The version number is listed under the "System" section.
- Version 4.00.950A - Click on START, SETTINGS, CONTROL PANEL, DISPLAY, SETTINGS tab, CHANGE DISPLAY TYPE, CHANGE, HAVE DISK, type the CD-ROM drive letter in the box and click OK.
- Version 4.00.950B - Click on START, SETTINGS, CONTROL PANEL, DISPLAY, ADVANCED PROPERTIES, MONITOR tab, HAVE DISK, type the CD-ROM drive letter in the box and click OK.

## Monitor Controls and Indicators



1. Selects the input signal connector.
2. Displays the OPTION menu to adjust the monitor's options.
3. Displays the SCREEN menu to adjust the picture's quality.
4. Displays the SIZE menu to adjust the picture's size.
5. Displays the BRIGHTNESS/CONTRAST menu and functions as the ↓/↑ buttons when selecting menu items.
6. Lights up in amber when the monitor is in power saving mode.
7. Recalls the adjustments to the factory settings.
8. Displays the COLOR menu to adjust the picture's color temperature.
9. Displays the GEOMETRY menu to adjust the picture's rotation and shape.
10. Displays the CENTER menu to adjust the picture's centering.
11. Displays the BRIGHTNESS/CONTRAST menu and functions as the ←/→ buttons when selecting menu items.
12. Turns the monitor on and off. The ⏻ (power) indicator lights up in green when the monitor is turned on.

## Accessing the User's Guide through Online or CD-ROM



1. To view the most up-to-date Online User's Guide, go to **www.dell.com** and go to the support section of the website. If you do not have Internet access, continue with step 2.
2. Insert the CD into your CD-ROM drive. A start-up document should launch automatically. Note: If the start-up document does not launch automatically, click on the START button, RUN, type "D:\monitor.htm", and click OK. Substitute the correct CD-ROM drive letter if it is not the "D:" drive.
3. Click on the appropriate icon to bring up the User's Guide in the desired language.

## Troubleshooting



### **Poor Picture Images**

#### **No video/LED off (no power)**

- Ensure a tight fit to both the monitor receptacle and the electrical outlet.
- Test electrical outlet by plugging in working electrical device such as a lamp.
- Make sure that the power button has been depressed, and wait for the power LED to light on.
- Try another power cord on the monitor. Use the power cord from the system and power the monitor on with the signal cable disconnected. If monitor is working correctly, a self test message should appear.

#### **No video/LED on**

- Ensure that the video connector is seated properly. Tighten screws securely with fingers.
- Ensure that the computer is switched on.
- Increase brightness and contrast controls.
- Turn the monitor off and unplug the signal cable(s). Check for bent or broken pins.
- With the signal cable(s) still disconnected, turn the monitor on. If the monitor is working correctly, a self test pattern should appear.
- Perform monitor reset or recall.

For more information refer to Troubleshooting section in User's Guide on your CD.

## Safety Instructions



Please read and follow these instructions when connecting and using your computer monitor:

- To help avoid damaging your computer, be sure the voltage selection switch on the power supply is set to match the alternating current (AC) power available at your location:
  - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) in most of North and South America and some Far Eastern countries such as Japan, South Korea, and Taiwan.
  - 230 V/50 Hz in most of Europe, the middle East, and the Far East. Also be sure your monitor is electrically rated to operate with the AC power available in your location.
- Never insert anything metallic into the monitor openings. Doing so may create the danger of electric shock.
- To avoid electric shock, never touch the inside of the monitor. Only a qualified technician should open the monitor's case.
- Never use your monitor if the power cord has been damaged. Do not allow anything to rest on the power cord, and keep the cord away from where people could trip over it.
- Be sure to hold the plug, not the cord, when disconnecting the monitor from an electric socket.
- Openings in the monitor cabinet are provided for ventilation. To prevent overheating, these openings should not be blocked or covered. Also, avoid using the monitor on a bed, sofa, rug, or other soft surface. Doing so may block the ventilation openings in the bottom of the cabinet. If you put the monitor in a bookcase or some other enclosed space, be sure to provide adequate ventilation.
- Put your monitor in a location with low humidity and a minimum of dust. Avoid places like damp basement or dusty hallways.
- Do not expose the monitor to rain or use it near water (in kitchens, next to swimming pools, etc.). If the monitor accidentally gets wet, unplug it and contact an authorized dealer immediately. You can clean the monitor with a damp cloth when necessary, but be sure to unplug the monitor first.
- Place the monitor on a solid surface and treat it carefully. The screen can be damaged if dropped, sharply hit or touched with a sharp or abrasive implement.
- Locate your monitor near an easily accessible AC outlet.
- If your monitor does not operate normally - in particular, if there are any unusual sounds or smells coming from it - unplug it immediately and contract an authorized dealer or service center.

Information in this document is subject to change without notice.

©1994 -1999 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are registered trademarks of Dell Computer Corporation; *Windows* is a registered trademark of Microsoft Corporation.

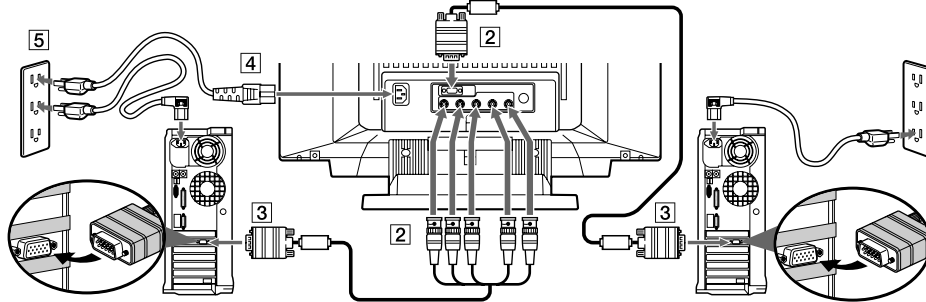
Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

July 1999 P/N 8840P, 7840P and 1050P



Avant de contacter le service clientèle, veuillez vous reporter au guide de l'utilisateur sur le CD-ROM.

## Raccordement de votre moniteur à l'ordinateur (ou aux ordinateurs)



1. Eteignez votre ou vos ordinateur(s) et débranchez les câbles d'alimentation.
2. Raccordez votre premier ordinateur à l'entrée vidéo 1 (HD15) → 1 à l'aide du câble de signal vidéo HD15 fourni.  
Si vous disposez d'un second ordinateur, raccordez-le à l'entrée vidéo 2 (BNC) → 2 à l'aide d'un câble de signal vidéo BNC (non fourni).
3. Raccordez l'autre extrémité des câbles de signal vidéo aux sorties vidéo de votre ordinateur.
4. Introduisez complètement le câble d'alimentation dans le port d'alimentation à l'arrière du moniteur.
5. Branchez le câble d'alimentation de vos ordinateurs et de vos moniteurs sur une prise murale (secteur) située à proximité.
6. Mettez votre ordinateur ou vos ordinateurs sous tension. Si le moniteur n'affiche pas d'image, passez immédiatement à la section de dépannage dans le présent guide.

## Installation du pilote

Lorsque le système d'exploitation vous demande les pilotes du moniteur, introduisez le CD et sélectionnez le CD-ROM comme étant le disque contenant les pilotes.

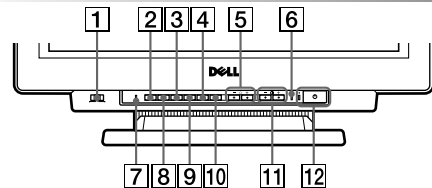
### WINDOWS® 98

- Windows 98 détecte automatiquement le nouveau moniteur et lance l'assistant "Ajout de nouveau matériel" si les pilotes ne sont pas déjà installés. Cliquez sur le bouton Suivant pour rechercher les pilotes. Cochez la case du lecteur CD-ROM afin d'installer les pilotes à partir du CD-ROM, puis cliquez sur Suivant. Assurez-vous que Windows a trouvé les pilotes sur le CD-ROM, puis cliquez de nouveau sur Suivant pour installer les pilotes.
- Pour installer ou mettre à jour manuellement le pilote, cliquez sur Démarrer, Paramètres, Panneau de configuration, l'icône Affichage, l'onglet Paramètres, le bouton Avancé, l'onglet Moniteur et le bouton Modifier. Cette opération lance l'"Assistant Mise à jour de pilote de périphérique". Suivez les mêmes étapes que dans l'assistant "Ajout de nouveau matériel" ci-dessus.

### WINDOWS® 95

- Pour déterminer la version de Windows 95, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icône "Poste de travail" du bureau et sélectionnez "Propriétés". Le numéro de version est repris dans la liste sous la section "Système".
- Version 4.00.950A - Cliquez sur Démarrer, Paramètres, Panneau de configuration, l'icône Affichage, l'onglet Paramètres, Modifier type d'affichage, Modifier, Disquette fournie, puis tapez la lettre du lecteur CD-ROM dans la case et cliquez sur OK.
- Version 4.00.950B - Cliquez sur Démarrer, Paramètres, Panneau de configuration, l'icône Affichage, Propriétés, l'onglet Moniteur, Disquette fournie, puis tapez la lettre du lecteur CD-ROM dans la case et cliquez sur OK.

## Commandes et indicateurs du moniteur



1. Sélection du connecteur du signal d'entrée.
2. Affiche le menu OPTION pour le réglage des options du moniteur.
3. Affiche le menu SCREEN pour le réglage de la qualité de l'image.
4. Affiche le menu SIZE pour le réglage de la taille de l'image.
5. Fait apparaître le menu BRIGHTNESS/CONTRAST et fonctionne comme les touches ↓/↑ lors de la sélection des options de menu.
6. S'allume en ambre lorsque le moniteur se trouve en mode d'économie d'énergie.
7. Rétablit les réglages aux valeurs par défaut.
8. Affiche le menu COLOR pour le réglage de la température de couleur de l'image.
9. Affiche le menu GEOMETRY pour le réglage de la rotation et de la forme de l'image.
10. Affiche le menu CENTER pour le réglage du centrage de l'image.
11. Fait apparaître le menu BRIGHTNESS/CONTRAST et fonctionne comme les touches ←/→ lors de la sélection des options de menu.
12. Met le moniteur sous et hors tension. L'indicateur ⏻ (alimentation) s'allume en vert lorsque le moniteur est sous tension.

## Accès au guide de l'utilisateur en ligne ou sur CD-ROM

1. Pour visualiser le plus récent guide de l'utilisateur en ligne, allez à [www.dell.com](http://www.dell.com) et entrez dans la section Support du site web. Si vous n'avez pas d'accès Internet, passez à l'étape 2.
2. Introduisez le CD dans le lecteur de CD-ROM. Un document de démarrage se lance automatiquement. Remarque: Si le document de démarrage ne se lance pas automatiquement, cliquez sur le bouton Démarrer, Exécuter, puis tapez "D:\monitor.htm" et cliquez sur OK. Remplacez la lettre du lecteur CD-ROM par la lettre adéquate s'il ne s'agit pas de "D:".
3. Cliquez sur l'icône appropriée pour faire apparaître le guide de l'utilisateur dans la langue de votre choix.



## Dépannage

### Images médiocres

#### Pas d'image/LED éteinte (pas sous tension)

- Assurez-vous que la fiche est bien branchée au niveau du moniteur et de la prise de courant.
- Testez la prise électrique en branchant un appareil électrique fonctionnant correctement, comme une lampe par exemple.
- Assurez-vous que le bouton d'alimentation est enfoncé, puis attendez que la LED d'alimentation s'allume.
- Essayez un autre câble d'alimentation sur le moniteur. Utilisez le câble d'alimentation du système et mettez le moniteur sous tension avec le câble de signal débranché. Si le moniteur fonctionne correctement, un message de test automatique apparaît.

#### Pas d'image/LED allumée

- Assurez-vous que le connecteur vidéo est bien branché. Serrez les vis correctement à la main.
- Veillez à ce que l'ordinateur soit allumé.
- Augmentez les commandes de luminosité et de contraste.
- Mettez le moniteur hors tension et débranchez les câbles de signal. Vérifiez si aucune broche n'est pliée ou enfoncée.
- Les câbles de signal étant toujours déconnectés, mettez le moniteur sous tension. Si le moniteur fonctionne correctement, une mire de test automatique doit apparaître.
- Effectuez une réinitialisation ou un rappel du moniteur.



Pour plus d'informations, reportez-vous à la section *Dépannage* du guide de l'utilisateur sur le CD.

## Instructions de sécurité

Veillez lire et suivre les instructions suivantes concernant le raccordement et l'utilisation du moniteur de votre ordinateur:

- Pour éviter d'endommager votre ordinateur, assurez-vous que le sélecteur de tension de l'alimentation correspond à l'alimentation en courant alternatif fourni dans votre région:
  - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) dans la plupart des pays d'Amérique du nord et du sud et dans certains pays d'Extrême-Orient tels que le Japon, la Corée du sud et Taïwan.
  - 230 V/50 Hz dans la plupart des pays d'Europe, d'Asie centrale et d'Extrême-Orient. De même, vérifiez que votre moniteur est assigné électriquement pour fonctionner selon l'alimentation fournie dans votre région.
- N'introduisez jamais d'élément métallique dans les ouvertures du moniteur. Cet acte risque de provoquer un choc électrique.
- Pour éviter tout choc électrique, ne touchez jamais l'intérieur du moniteur. Seul un technicien qualifié est habilité à ouvrir le boîtier du moniteur.
- N'utilisez jamais votre moniteur si le câble d'alimentation a été endommagé. Ne reposez aucun objet sur le câble d'alimentation, et ne laissez pas traîner le câble à des endroits fréquentés.
- Saisissez la fiche et non le câble lorsque vous débranchez le moniteur d'une prise électrique.
- Les ouvertures prévues dans le boîtier du moniteur sont destinées à la ventilation. Pour éviter toute surchauffe, n'obstruez pas et ne couvrez pas ces ouvertures. De même, évitez d'utiliser le moniteur sur un lit, un fauteuil, un tapis ou sur toute autre surface molle. Ces positions risquent en effet de bloquer le passage d'air au bas du boîtier. Si vous placez le moniteur dans une bibliothèque ou dans un endroit clos, prévoyez une ventilation adéquate.
- Placez le moniteur dans un endroit à faible humidité et présentant peu de poussière. Evitez les endroits tels que les caves humides ou les passages poussiéreux.
- N'exposez pas le moniteur à la pluie et ne l'utilisez pas à proximité d'une source d'eau (dans les cuisines, près de piscines, etc.). Si le moniteur est mouillé par accident, débranchez-le et adressez-vous immédiatement à un distributeur agréé. Vous pouvez nettoyer le moniteur avec un chiffon humide si nécessaire, mais n'oubliez pas de débrancher le moniteur avant de commencer.
- Placez le moniteur sur une surface stable et manipulez-le avec précaution. Une chute, un choc brutal ou un contact avec des éléments pointus ou abrasifs risquent d'endommager l'écran.
- Installez votre moniteur à proximité d'une prise de courant facilement accessible.
- Si votre moniteur ne fonctionne pas normalement (et tout particulièrement s'il émet des bruits ou des odeurs inhabituelles), débranchez-le immédiatement et contactez un distributeur agréé ou un centre de service.



Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

©1994 - 1999 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

Toute reproduction, par quel que moyen que ce soit, est strictement interdite sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation.

Marques de commerce utilisées dans ce texte: *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de commerce de Dell Computer Corporation; *Windows* est une marque déposée de Microsoft Corporation.

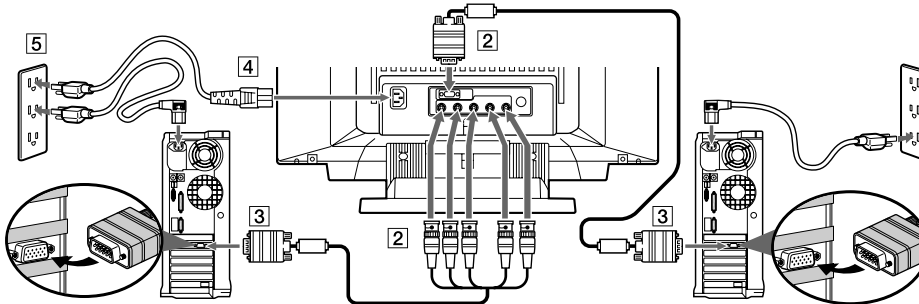
D'autres marques de commerce ou noms commerciaux peuvent être utilisés dans cette documentation pour faire référence aux entités revendiquant ces marques et ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation décline tout intérêt de propriété à l'égard des marques commerciales et des autres noms commerciaux autres que les siennes.

Juillet 1999 P/N 8840P, 7840P et 1050P



Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, lesen Sie bitte im Benutzerhandbuch auf der CD-ROM nach.

## Anschließen des Monitors an Ihre(n) Computer



1. Schalten Sie den/die Computer aus, und lösen Sie das Netzkabel.
2. Schließen Sie den ersten Computer mit dem mitgelieferten HD15-Videosignalkabel an den Videoeingang 1 (HD15) → 1 an.  
Falls Sie einen zweiten Computer haben, schließen Sie diesen mit einem BNC-Videosignalkabel (nicht mitgeliefert) an Videoeingang 2 (BNC) → 2 an.
3. Schließen Sie das andere Ende des/der Videosignalkabel(s) an den Videoausgang des jeweiligen Computers an.
4. Schließen Sie das Netzkabel des Monitors an den Netzanschluß an der Rückseite des Monitors an.
5. Stecken Sie das Netzkabel des/der Computer(s) und des Monitors in Steckdosen in der Nähe.
6. Schalten Sie den/die Computer und den Monitor ein. Wenn auf dem Monitor kein Bild angezeigt wird, schlagen Sie bitte im Abschnitt zur Störungsbehebung in diesem Handbuch nach.

## Treiberinstallation

Wenn Sie vom Betriebssystem aufgefordert werden, die Monitortreiber zu installieren, legen Sie die CD ein, und wählen Sie die CD-ROM als den Datenträger aus, auf dem sich die Treiber befinden.

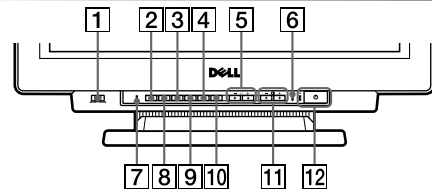
### WINDOWS® 98

- Windows 98 erkennt den neuen Monitor automatisch und startet den „Hardware-Assistenten“, wenn die Treiber noch nicht installiert sind. Klicken Sie auf die Schaltfläche WEITER, um nach den Treibern zu suchen. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen für das CD-ROM-Laufwerk, um die Treiber von der CD-ROM zu installieren, und klicken Sie auf WEITER. Überprüfen Sie, ob Windows die Treiber auf der CD-ROM gefunden hat, und klicken Sie erneut auf WEITER, um die Treiber zu installieren.
- Wenn Sie den Treiber manuell installieren oder aktualisieren wollen, klicken Sie auf START, EINSTELLUNGEN, SYSTEMSTEUERUNG, Registerkarte ANZEIGEEINSTELLUNGEN, ERWEITERT, Registerkarte BILDSCHIRM, ÄNDERN. Damit wird der „Assistent für Gerätetreiber-Updates“ gestartet. Gehen Sie wie oben zum „Hardware-Assistenten“ erläutert vor.

### WINDOWS® 95

- Stellen Sie die Version von Windows 95 fest. Klicken Sie dazu auf dem Desktop mit der rechten Maustaste auf „Arbeitsplatz“, und wählen Sie „Eigenschaften“. Die Versionsnummer ist unter „System“ aufgeführt.
- Version 4.00.950A - Klicken Sie auf START, EINSTELLUNGEN, SYSTEMSTEUERUNG, ANZEIGE, Registerkarte EINSTELLUNGEN, KONFIGURATION ÄNDERN, ÄNDERN, DISKETTE, geben Sie den Buchstaben für das CD-ROM-Laufwerk ein, und klicken Sie auf OK.
- Version 4.00.950B - Klicken Sie auf START, EINSTELLUNGEN, SYSTEMSTEUERUNG, ANZEIGE, ERWEITERT, Registerkarte BILDSCHIRM, ÄNDERN, DISKETTE, geben Sie den Buchstaben für das CD-ROM-Laufwerk ein, und klicken Sie auf OK.

## Bedienelemente und Anzeigen am Monitor



1. Zum Auswählen des Signaleingangsanschlusses.
2. Zum Aufrufen des Menüs OPTION, mit dem Sie die sonstigen Optionen des Monitors einstellen können.
3. Zum Aufrufen des Menüs SCREEN, mit dem Sie die Bildqualität einstellen können.
4. Zum Aufrufen des Menüs SIZE, mit dem Sie die Bildgröße einstellen können.
5. Zum Aufrufen des Menüs BRIGHTNESS/CONTRAST. Diese Tasten fungieren beim Auswählen von Menüoptionen als Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$ .
6. Leuchtet gelb auf, wenn sich der Monitor im Energiesparmodus befindet.
7. Zum Zurücksetzen der Werte auf die werkseitigen Einstellungen.
8. Zum Aufrufen des Menüs COLOR, mit dem Sie die Farbtemperatur des Bildes einstellen können.
9. Zum Aufrufen des Menüs GEOMETRY, in dem Sie die Bildrotation und die Form des Bildes festlegen können.
10. Zum Aufrufen des Menüs CENTER, in dem Sie die Zentrierung des Bildes einstellen können.
11. Zum Aufrufen des Menüs BRIGHTNESS/CONTRAST. Diese Tasten fungieren beim Auswählen von Menüoptionen als Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$ .
12. Zum Ein- und Ausschalten des Monitors. Die Netzanzeige  $\circlearrowleft$  leuchtet grün, wenn der Monitor eingeschaltet ist.

## Zugreifen auf das Benutzerhandbuch im Internet oder auf CD-ROM



1. Wenn Sie die neueste Version des Online-Benutzerhandbuchs anzeigen möchten, gehen Sie zu **www.dell.com** und dort in den Abschnitt SUPPORT der Website. Wenn Sie keinen Internet-Zugang haben, fahren Sie mit Schritt 2 fort.
2. Legen Sie die CD in das CD-ROM-Laufwerk ein. Ein Startdokument sollte automatisch aufgerufen werden. Hinweis: Wenn das Startdokument nicht automatisch aufgerufen wird, klicken Sie auf die Schaltfläche START und auf AUSFÜHREN, geben Sie „D:\monitor.htm“ ein, und klicken Sie auf OK. Wenn das CD-ROM-Laufwerk nicht das Laufwerk „D:“ ist, geben Sie statt dessen den richtigen Laufwerksbuchstaben ein.
3. Klicken Sie auf das entsprechende Symbol, um das Benutzerhandbuch in der gewünschten Sprache aufzurufen.



## Störungsbehebung

### **Schlechte Bildqualität** **Kein Bild/LED aus (kein Strom)**

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel an der Monitorbuchse und an der Netzsteckdose fest eingesteckt ist.
- Testen Sie die Netzsteckdose, indem Sie ein funktionierendes elektrisches Gerät, z. B. eine Lampe, einstecken.
- Achten Sie darauf, die Netztaaste richtig zu betätigen, und warten Sie, bis die Netz-LED aufleuchtet.
- Schließen Sie den Monitor mit einem anderen Netzkabel an. Verwenden Sie das Netzkabel des Systems, und schalten Sie den Monitor mit nicht angeschlossenem Signalkabel ein. Wenn der Monitor korrekt arbeitet, muß nun eine Selbsttestmeldung erscheinen.

### **Kein Bild/LED ein**

- Überprüfen Sie, ob der Videoanschluß richtig eingesteckt ist. Ziehen Sie die Schrauben manuell an.
- Überprüfen Sie, ob der Computer eingeschaltet ist.
- Verstärken Sie Helligkeit und Kontrast mit den entsprechenden Reglern.
- Schalten Sie den Monitor aus, und lösen Sie das/die Signalkabel. Überprüfen Sie die Anschlüsse auf verbogene oder abgebrochene Stifte.
- Schalten Sie den Monitor ein, ohne zuvor das/die Signalkabel wieder anzuschließen. Wenn der Monitor korrekt arbeitet, muß nun eine Selbsttestanzeige erscheinen.
- Setzen Sie den Monitor zurück.

Weitere Informationen finden Sie im Störungsbehebungsabschnitt im Benutzerhandbuch auf der CD.

## Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Anweisungen bitte durch, und berücksichtigen Sie sie beim Anschließen und Benutzen des Computermonitors:

- Um Schäden am Computer zu vermeiden, muß der Spannungswählschalter für die Stromversorgung so eingestellt sein, daß er der lokalen Stromversorgung entspricht:
  - 115 V/60 Hz in den meisten Ländern in Nord- und Südamerika und einigen Ländern im Fernen Osten, wie z. B. Japan, Südkorea und Taiwan.
  - 230 V/50 Hz in den meisten Ländern Europas, des Nahen und des Fernen Osten. Überprüfen Sie außerdem, ob die elektrischen Spezifikationen des Monitors mit dem lokalen Netzstrom übereinstimmen.
- Führen Sie unter keinen Umständen irgendeinen Metallgegenstand in die Monitoröffnungen ein. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, berühren Sie auf keinen Fall innere Bauteile des Monitors. Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gehäuse des Monitors öffnen.
- Verwenden Sie den Monitor unter keinen Umständen, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Stellen Sie nichts auf das Netzkabel, und verlegen Sie das Kabel so, daß niemand darüber stolpern kann.
- Wenn Sie das Netzkabel des Monitors von der Netzsteckdose trennen, ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Die Öffnungen im Monitorgehäuse dienen zur Lüftung. Um einen Wärmestau zu vermeiden, dürfen diese Öffnungen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Stellen Sie den Monitor auch nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine andere weiche Oberfläche. Andernfalls können die Lüftungsöffnungen an der Unterseite des Gehäuses blockiert werden. Wenn Sie den Monitor in ein Regal, einen Einbauschränk o. ä. stellen, sorgen Sie für eine ausreichende Lüftung.
- Stellen Sie den Monitor an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit und möglichst wenig Staub auf. Vermeiden Sie Orte wie feuchte Kellerräume oder staubige Hallen.
- Schützen Sie den Monitor vor Regen, und verwenden Sie ihn nicht in der Nähe von Wasser (z. B. in Küchen, neben Swimming-Pools usw.). Wenn der Monitor versehentlich naß wird, ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose und wenden sich umgehend an einen autorisierten Händler. Sie können den Monitor gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch reinigen, aber ziehen Sie unbedingt zuerst den Netzstecker des Monitors aus der Steckdose.
- Stellen Sie den Monitor auf eine stabile Oberfläche, und behandeln Sie ihn pfleglich. Die Mattscheibe kann beschädigt werden, wenn mit einem scharfen oder kantigen Gegenstand dagegen gestoßen oder der Monitor fallengelassen wird.
- Stellen Sie den Monitor in der Nähe einer leicht zugänglichen Netzsteckdose auf.
- Wenn der Monitor nicht ordnungsgemäß funktioniert, insbesondere wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche daran wahrnehmen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Netzsteckdose, und wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder Kundendienst.

Die Informationen in diesem Dokument unterliegen unangekündigten Änderungen.

©1994 -1999 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Die Reproduktion dieses Dokuments - ganz gleich, in welcher Art und Weise - ist ohne schriftliche Genehmigung der Dell Computer Corporation streng untersagt.

In diesem Text verwendete Warenzeichen: *Dell* und das *DELL*-Logo sind eingetragene Warenzeichen der Dell Computer Corporation; *Windows* ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.

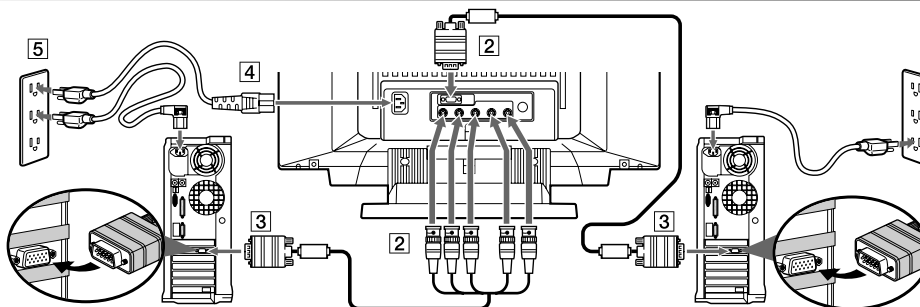
Andere in diesem Dokument unter Umständen erwähnte Warenzeichen und Handelsmarken beziehen sich auf die Eigentümer dieser Warenzeichen und Handelsmarken oder auf deren Produkte. Die Dell Computer Corporation erhebt keinerlei Eigentumsansprüche auf andere als ihre eigenen Warenzeichen und Handelsmarken.

Juli 1999 P/N 8840P, 7840P und 1050P



Antes de ponerse en contacto con el Servicio al Cliente, consulte la Guía del usuario en CD-ROM.

## Conexión del monitor al ordenador u ordenadores



1. Apague el ordenador u ordenadores y desenchufe el cable de alimentación.
2. Conecte el primer ordenador a la entrada de video 1 (HD15) →1 utilizando el cable de señal de video HD15 incluido.  
Si tiene un segundo ordenador, conéctelo a la entrada de video 2 (BNC) →2 usando el cable BNC de señal de video (no se suministra).
3. Conecte el otro extremo del cable de señal de video a la salida de video de su ordenador.
4. Inserte el cable de alimentación por completo en el puerto de alimentación de la parte posterior del monitor.
5. Conecte el cable de corriente de su ordenador y su monitor a un enchufe cercano.
6. Encienda el ordenador y el monitor. Si el monitor no muestra ninguna imagen, consulte la sección de resolución de problemas de esta guía.

## Instalación del controlador

Cuando el sistema operativo le solicite los controladores del monitor, inserte el CD-ROM y selecciónelo como la unidad que contiene los controladores.

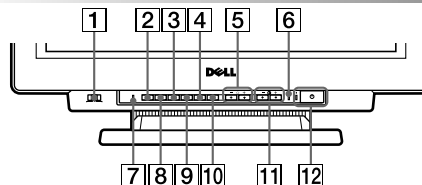
### WINDOWS® 98

- Windows 98 detectará automáticamente el monitor y, si los controladores aún no están instalados, iniciará el "Asistente para agregar nuevo hardware". Haga clic en el botón SIGUIENTE para buscar los controladores. Seleccione la casilla de la unidad del CD-ROM para instalar los controladores y haga clic en SIGUIENTE. Confirme que Windows busque los controladores en el CD-ROM y haga clic de nuevo en SIGUIENTE para instalar los controladores.
- Para instalar o actualizar el controlador de forma manual, haga clic en INICIO, CONFIGURACIÓN, PANEL DE CONTROL, pestaña CONFIGURACIÓN DE PANTALLA, AVANZADO, pestaña MONITOR, CAMBIAR. Esta acción iniciará el "Asistente para la actualización del controlador del dispositivo". Siga los mismos pasos que en el caso del "Asistente para agregar nuevo hardware" explicado anteriormente.

### WINDOWS® 95

- Para determinar la versión del Windows 95, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono "Mi PC" situado en el escritorio y seleccione "Propiedades". El número de la versión aparece en la sección "Sistema".
- Versión 4.00.950A: haga clic en INICIO, CONFIGURACIÓN, PANEL DE CONTROL, PANTALLA, pestaña CONFIGURACIÓN, CAMBIAR EL TIPO DE PANTALLA, CAMBIAR, UTILIZAR DISCO, introduzca la letra de la unidad de CD-ROM en la casilla y haga clic en ACEPTAR.
- Versión 4.00.950B: haga clic en INICIO, CONFIGURACIÓN, PANEL DE CONTROL, PANTALLA, AVANZADO, pestaña MONITOR, UTILIZAR DISCO, introduzca la letra de la unidad de CD-ROM en la casilla y haga clic en ACEPTAR.

## Controles e indicadores del monitor



1. Selecciona el conector de señal de entrada.
2. Muestra el menú OPTION para ajustar las opciones del monitor.
3. Muestra el menú SCREEN para ajustar la calidad de la imagen.
4. Muestra el menú SIZE para ajustar el tamaño de la imagen.
5. Muestra el menú y las funciones de BRIGHTNESS/CONTRAST como los botones ↓/↑ cuando se seleccionan los elementos del menú.
6. Se enciende en color ámbar cuando el monitor está en modo de ahorro de energía.
7. Restablece los ajustes a los valores de fábrica.
8. Muestra el menú COLOR para ajustar el color de la imagen.
9. Muestra el menú GEOMETRY para ajustar la rotación y la forma de la imagen.
10. Muestra el menú CENTER para ajustar el centrado de la imagen.
11. Muestra el menú y las funciones de BRIGHTNESS/CONTRAST como los botones ←/→ cuando se seleccionan los elementos del menú.
12. Enciende y apaga el monitor. El indicador de encendido se mostrará en verde cuando el monitor está encendido.



## Acceso a la Guía del usuario en línea o a través del CD-ROM



1. Para ver la Guía del usuario más actualizada en línea, visite la página [www.dell.com](http://www.dell.com) y acceda a la sección de soporte de la página web. Si no dispone de acceso a Internet, siga en el paso 2.
2. Inserte el CD en la unidad correspondiente. Se ejecutará automáticamente un documento de inicio. Nota: Ni no se ejecuta automáticamente el documento inicial, haga clic en el botón INICIO, EJECUTAR, introduzca "D:\monitor.htm" y haga clic en ACEPTAR. Si la letra de la unidad de CD-ROM no es la "D:", introduzca la que corresponda.
3. Haga clic en el icono correspondiente para que aparezca la Guía del usuario en el idioma que desee.



## Resolución de problemas

### Imágenes de baja calidad

#### Sin señal de vídeo/LED apagado (no hay alimentación eléctrica)

- Compruebe que tanto el monitor como la toma de corriente están enchufados correctamente.
- Pruebe la toma de corriente enchufando en ella un dispositivo eléctrico, como una lámpara.
- Asegúrese de que se ha pulsado el botón de encendido y espere hasta que se encienda el indicador LED.
- Pruebe otro cable de alimentación con el monitor. Utilice el cable de alimentación del sistema y encienda el monitor con el cable de señal desconectado. Si el monitor funciona correctamente, deberá aparecer un mensaje de texto.

#### No hay señal de vídeo/LED encendido

- Compruebe que el conector de vídeo esté enchufado correctamente. Apriete firmemente los tornillos con los dedos.
- Compruebe que el ordenador está encendido.
- Aumente los controles de contraste y de luminosidad.
- Apague el monitor y desenchufe el cable de señal. Compruebe que no hay patillas dañadas o rotas.
- Con el cable de señal todavía desconectado, encienda el monitor. Si el monitor funciona correctamente, debería aparecer la pantalla de autocomprobación.
- Reinicie o haga una llamada al monitor.

Para obtener más información, consulte la sección *Solución de averías* en la Guía del usuario contenida en el CD.



## Instrucciones de seguridad

Lea y siga estas instrucciones cuando conecte y utilice el monitor del ordenador:

- Para ayudar a evitar daños en el ordenador, asegúrese de que el interruptor de selección de voltaje en la fuente de alimentación coincide con la corriente alterna (CA) disponible en la zona.
  - 115 voltios (V)/60 hercios (Hz) en la mayoría de los países de América del Norte y del Sur y algunos países del Extremo Oriente como Japón, Corea del Sur y Taiwan.
  - 230 V/50 Hz en casi toda Europa, Oriente Medio y Extremo Oriente. Compruebe también que el monitor está regulado eléctricamente para funcionar con la energía de CA disponible en su localidad.
- No inserte ningún objeto metálico en los orificios del monitor. Si lo hiciese corre el riesgo de provocar una descarga eléctrica.
- Para evitar las descargas eléctricas, no toque nunca el interior del monitor. La carcasa del monitor sólo debe abrirla un técnico cualificado.
- No utilice nunca el monitor si el cable de alimentación no está en perfectas condiciones. Compruebe que no hay ningún objeto sobre el cable de alimentación y mantenga el cable alejado de las zonas de paso.
- Para desenchufar el cable del monitor, hágalo tirando del enchufe y no del cable.
- Los orificios de la carcasa del monitor sirven para su ventilación. Para evitar un sobrecalentamiento, no los bloquee ni los tape. Además, evite utilizar el monitor sobre una cama, un sofá, una alfombra o cualquier otra superficie blanda. Si lo hiciese podría bloquear los orificios de ventilación de la parte inferior de la carcasa. Si coloca el monitor en una estantería o en cualquier otro espacio cerrado, asegúrese de que tenga la ventilación adecuada.
- Coloque el monitor en un lugar con baja humedad y con el mínimo polvo. Evite los lugares como sótanos húmedos o habitaciones polvorientas.
- No exponga el monitor a la lluvia ni lo utilice en las proximidades de agua (en cocinas, zonas próximas a piscinas, etc.). Si el monitor se moja accidentalmente, desenchúfelo y póngase en contacto con el distribuidor inmediatamente. El monitor puede limpiarse cuando sea necesario con un paño húmedo, pero antes debe desenchufarlo.
- Coloque el monitor sobre una superficie sólida y trátelo con cuidado. La pantalla puede resultar dañada si se cae, se golpea bruscamente o se toca con un dispositivo afilado o con algún producto u objeto abrasivo.
- Coloque el monitor cerca de una toma de CA de fácil acceso.
- Si el monitor no funciona con normalidad, (en concreto, si se producen sonidos extraños u olores procedentes del monitor), desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o con un centro de servicios autorizado.

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

©1994 -1999 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Está estrictamente prohibida la reproducción por cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas registradas de Dell Computer Corporation; *Windows* es una marca registrada de Microsoft Corporation.

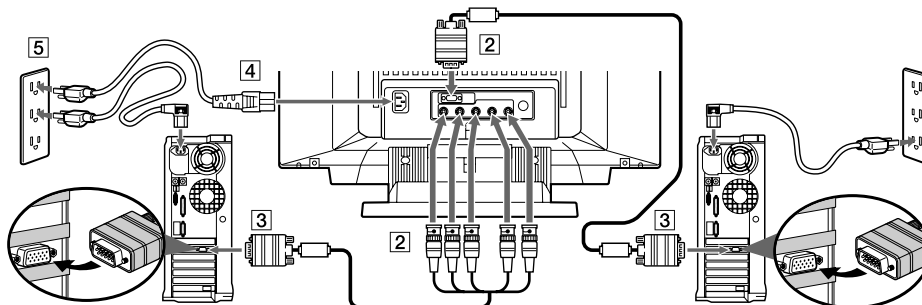
En esta documentación pueden haberse utilizado otras marcas y nombres comerciales para hacer referencia a las entidades propietarias de las marcas y nombres, o sus productos. Dell Computer Corporation rechaza cualquier interés sobre la propiedad de las marcas y nombres comerciales que no sean las que le pertenecen.

Julio de 1999 P/N 8840P, 7840P y 1050P



カスタマーサービスに問い合わせる前に、CD-ROMの『ユーザーズガイド』を参照してください。

## ご使用のモニターをコンピュータに接続する



1. コンピュータの電源を切り、電源コードのプラグを抜きます。
2. HD15ビデオ信号ケーブル(付属)を使って、コンピュータをビデオ入力1(HD15)の1端子へつなぎます。  
2台目のコンピュータがある場合は、BNCビデオ信号ケーブル(別売り)を使って、ビデオ入力2(BNC)の2端子へつなぎます。
3. ビデオ信号ケーブルのもう一端を、コンピュータのビデオ出力端子につなぎます。
4. 電源コードをモニター背面の電源入力端子に接続します。
5. コンピュータとモニターのそれぞれの電源コードを近くのコンセントに接続します。
6. コンピュータとモニターを電源を入れます。モニターに画像が表示されない場合は、本書のトラブルシューティングの項を参照してください。

## ドライバのインストール

オペレーティングシステムからモニターのドライバを要求されたら、ドライバを含むCD-ROMを挿入し、選択します。

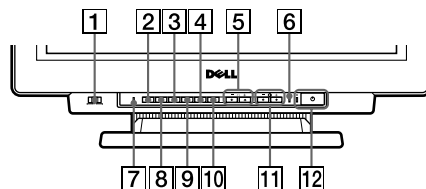
### WINDOWS®98をお使いの方へ

- ・ドライバがまだインストールされていない場合、Windows98は新しいモニターを自動検出し、「ハードウェアの追加」を起動します。[次へ]ボタンをクリックしてドライバを検索します。CD-ROMドライブをチェックし、[次へ]ボタンをクリックしてCD-ROMからドライバをインストールします。CD-ROM上にドライバが見つかったことを確認し、[次へ]をもう一度クリックしてドライバをインストールします。
- ・ドライバを手動でインストールまたは更新するには、「スタート」、「設定」、「コントロール」、「設定」タブ、「詳細」、「モニター」タブ、[変更]をクリックします。「デバイスドライブの更新ウィザード」が起動します。上記の「ハードウェアの追加」と同じステップに従ってください。

### WINDOWS®95をお使いの方へ

- ・Windows95のバージョンを確認するには、デスクトップの「マイコンピュータ」アイコンを右クリックし、「プロパティ」を選択します。「システム」セクションにバージョン番号がリストされます。
- ・バージョン4.00.950A「スタート」、「設定」、「コントロールパネル」、「DISPLAY SETTINGS」タブ、「CHANGE DISPLAY TYPE」、「CHANGE」、「HAVE DISK」をクリックし、ボックスにCD-ROMドライブ文字を入力し、[OK]をクリックします。
- ・バージョン4.00.950B「スタート」、「設定」、「コントロールパネル」、「画面」、「詳細プロパティ」、「モニター」タブ、「ディスク使用」をクリックし、ボックスにCD-ROMドライブ文字を入力し、[OK]をクリックします。

## モニターのコントロールとインジケータ



1. ビデオ入力信号を選択します。
2. オプションメニューを表示し、モニターのオプションを調整します。
3. 画調整メニューを表示し、画質を調整します。
4. サイズ調整メニューを表示し、画像のサイズを調整します。
5. ブライツネス/コントラストメニューを表示したり、メニュー項目を選択するときに↓/↑ボタンとして機能します。
6. モニターが省電力モードに入っているときにオレンジ色に点灯します。
7. 各種調整を出荷時の設定にリセットします。
8. 色調整メニューを表示し、画面の色温度を調整します。
9. 画歪調整メニューを表示し、画像の傾きや歪みを調整します。
10. 位置調整メニューを表示し、画像のセンタリングを調整します。
11. ブライツネス/コントラストメニューを表示したり、メニュー項目を選択するときに←/→ボタンとして機能します。
12. モニターの電源を入/切します。電源が入るとインジケータが緑に点灯します。

## オンラインまたはCD-ROMの「ユーザーズガイド」にアクセスする



1. アップデートしたオンラインユーザーズガイドを見るには、www.dell.com.またはウェブサイトへアクセスしてください。インターネットにアクセスできない方は、ステップ2に進んでください。
2. CD-ROMドライブにCDを入れる。スタートアップドキュメントが自動的に起動します。メモ：スタートアップドキュメントが自動的に起動しない場合は、[ START ] ボタン、[ RUN ] をクリックし、[ D:/monitor.htm ] と入力し、[ OK ] をクリックします。ドライブが[ D: ]ドライブでない場合は、正しいCD-ROMドライブ文字を入力してください。
3. 対応するアイコンをクリックして必要な言語でユーザーズガイドを呼び出します。



## トラブルシューティング

### 画像が乱れている

#### No video/LED of(ビデオなし/LEDオン)【無給電】

- モニターのコンセントと電気コンセントの両方にしっかりと差し込まれているかどうかを確認してください。
- ランプなどの正常に動作する電化製品を電気コンセントに接続して、コンセントの通電をテストしてください。
- 電源ボタンを押したかどうかを確認し、電源LEDが点灯するまで待ってください。
- 別の電源コードを試してください。システムからの電源コードを使用し、信号ケーブルを切断した状態でモニターをオンにしてください。モニターが正しく動作していれば、セルフテストメッセージが表示されます。

#### No video/LED or(ビデオなし/LEDオン)

- ビデオコネクタが正しく固定されているかどうかを確認してください。指でネジをしっかりと締めつけてください。
- コンピュータがオンに切り換えられているかどうかを確認してください。
- 明るさとコントラストの調整を上げます。
- モニターをオフにし、信号ケーブルを切断状態にしたまま、モニターをオンにします。モニターが正しく動作していれば、セルフテストパターンが表示されます。
- モニターのリセットまたは再起動を行います。

詳細については、CDに収録されている『ユーザーズガイド』の「トラブルシューティング」の項を参照してください。

## 安全にお使いいただくための注意



コンピュータのモニターを接続して使用するときは、以下の指示に従ってください。

- コンピュータが損傷しないように、電源の電圧選択スイッチが設置場所の交流電源に合うように設定されているかどうかを確認してください。
  - 115 volt (V) / 60 hertz (Hz) : 南北アメリカの大半と、日本、韓国、台湾などの極東諸国。
  - 230 V / 50 Hz : ヨーロッパの大半、中近東、極東。
- また、モニターが設置場所のAC電源で動作するような電気定格に設定されているかどうかを確認してください。
- モニターの開口部に金属物を挿入しないでください。感電の危険が生じるおそれがあります。
- 感電を避けるために、モニターの内部に手を触れないでください。モニターのケースを開くのは、資格を持った技術者の方に限ってください。
- 電源コードが破損しているときは、モニターを使用しないでください。電源コード上に物を置かないでください。また、人がつまずくような場所からコードを離しておいてください。
- モニターのコンセントを抜くときは、コードでなくプラグをつかんでください。
- モニターキャビネットの開口部は換気用です。過熱を防ぐために、これらの開口部をふさいだり、おおったりしないでください。また、ベッドやソファ、敷物などの柔らかいものの上で使用しないでください。もし使用するとキャビネット底面の換気用開口部をふさぐおそれがあります。本棚などの閉じたスペースにモニターを置くときは、十分に換気をおこなってください。
- 湿度が低く、ほこりの少ない場所にモニターを置いてください。湿った地下室やほこりの多い玄関や廊下のような場所は避けてください。
- モニターを雨にさらしたり、水の近く(台所、スイミングプールの隣など)で使用しないでください。誤ってモニターをぬらしてしまったときは、ただちにプラグを抜いて正規代理店に連絡してください。必要であれば湿った布でモニターをクリーニングできますが、はじめにモニターのプラグを抜いてください。
- モニターは固い場所に置き、注意して取り扱ってください。モニターを落としたり、激しくたたいたり、鋭い工具や表面が粗い工具で画面に触れると、画面が損傷を受けるおそれがあります。
- 容易にアクセスできるACコンセントの近くにモニターを置いてください。
- モニターが正常に動作しない場合、特にモニターから異常な音や臭いがする場合は、すぐにモニターのプラグを抜き、正規代理店またはサービスセンターに連絡してください。

本書の内容は予告なく変更されることがあります。

©1994-1999 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

本書の内容の一部または全部を、Dell Computer Corporation の文書による許可なく転載することは固くお断りいたします。

本書に使用されている商標：DellとDELLのロゴマークはDell Computer Corporationの登録商標です。WindowsはMicrosoft Corporationの登録商標です。

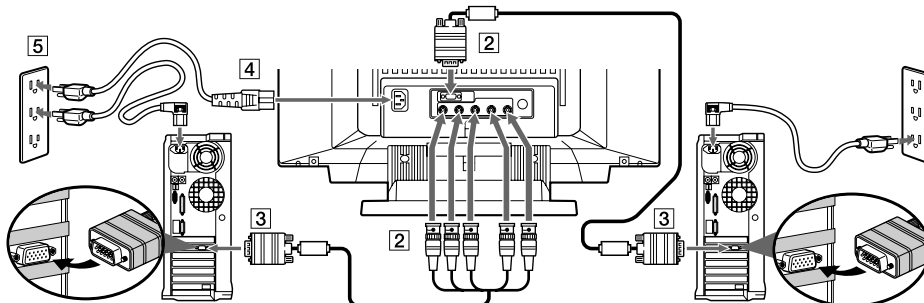
商標および商品名は、本書では商標や商品名を使っている企業またはその製品を指して用いられています。Dell Computer Corporation は、当社所有の商標および商品名以外に対しては、一切の所有権を否定します。

1999年7月 P/N 8840P、7840P、1050P



Antes de entrar em contato com o Atendimento ao consumidor, consulte o "Guia do usuário" no CD-ROM.

## Conectando o monitor ao(s) computador(es)



1. Desligue o(s) computador(es) e desconecte o(s) cabo(s) de alimentação.
2. Conecte o seu primeiro computador à saída de vídeo 1 (HD15) → 1 usando o cabo de vídeo HD15 fornecido.  
Se você tem um segundo computador, deverá o conectar na entrada de vídeo 2 (BNC) → 2 usando o cabo de sinal de vídeo BNC (não fornecido).
3. Conecte a(s) outra(s) extremidade(s) do(s) cabo(s) de sinal de vídeo na(s) saída(s) de vídeo de seu(s) computador(es).
4. Insira o cabo totalmente na porta de alimentação existente na parte traseira do monitor.
5. Ligue os cabos de alimentação de seu(s) computador(es) e monitor em uma tomada próxima.
6. Ligue o seu computador e o monitor. Se o monitor não mostrar uma imagem, consulte a seção de localização e reparo de falhas deste manual.

## Instalação do driver

Quando o sistema operacional solicitar os drivers do monitor, insira o CD e selecione o CD-ROM como o disco que contém os drivers.

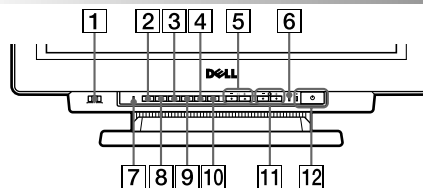
### WINDOWS® 98

- O Windows 98 detecta automaticamente o novo monitor e inicia o "Assistente para adicionar novo hardware" se os drivers ainda não estiverem instalados. Clique no botão AVANÇAR para procurar os drivers. Marque a caixa da unidade de CD-ROM para instalar os drivers do CD-ROM e clique em AVANÇAR. Confirme se o Windows encontrou os drivers no CD-ROM e clique em AVANÇAR novamente para instalar os drivers.
- Para instalar manualmente ou atualizar o driver, clique em INICIAR, CONFIGURAÇÕES, PAINEL DE CONTROLE, na guia CONFIGURAÇÕES DE VÍDEO, AVANÇADO, na guia VÍDEO, ALTERAR. Isso iniciará o "Assistente para Atualizar driver de dispositivo". Siga as mesmas etapas que o "Assistente para Adicionar novo hardware" acima.

### WINDOWS® 95

- Para determinar a versão do Windows 95, clique com o botão direito do mouse no ícone "Meu computador" na área de trabalho e selecione "Propriedades". O número da versão é listado na seção "Sistema".
- Versão 4.00.950A - Clique em INICIAR, CONFIGURAÇÕES, PAINEL DE CONTROLE, VÍDEO, na guia CONFIGURAÇÕES, ALTERAR TIPO DE VÍDEO, ALTERAR, COM DISCO, digite a letra da unidade de CD-ROM na caixa e clique em OK.
- Versão 4.00.950B - Clique em INICIAR, CONFIGURAÇÕES, PAINEL DE CONTROLE, VÍDEO, PROPRIEDADES AVANÇADAS, na guia MONITOR, COM DISCO, digite a letra da unidade de CD-ROM na caixa e clique em OK.

## Controles e indicadores do monitor



1. Seleciona o conector de sinal de entrada.
2. Exibe o menu OPTION para ajustar as opções do monitor.
3. Exibe o menu SCREEN para ajustar a qualidade da imagem.
4. Exibe o menu SIZE para ajustar o tamanho da imagem.
5. Exibe o menu BRIGHTNESS/CONTRAST e funciona como os botões ↓/↑ ao se fazer ajustes.
6. Se acende em âmbar quando o monitor está em modo de economia de energia.
7. Redefine os ajustes com as configurações de fábrica.
8. Exibe o menu COLOR para ajustar a temperatura de cor da imagem.
9. Exibe o menu GEOMETRY para ajustar a forma e a rotação da imagem.
10. Exibe o menu CENTER para ajustar a centralização da imagem.
11. Exibe o menu BRIGHTNESS/CONTRAST e funciona como os botões ←/→ ao se fazer ajustes.
12. Liga e desliga o monitor. O indicador ⏻ (energia) se acende em verde quando o monitor está ligado.

## Acessando o Guia do usuário on-line ou no CD-ROM



1. Para visualizar o Guia do usuário mais atualizado, vá para [www.dell.com](http://www.dell.com) e procure a seção de suporte do website. Se você não tiver acesso à Internet, continue na etapa 2.
2. Insira o CD na unidade de CD-ROM. Um documento de inicialização deve se abrir automaticamente. Observação: Se o documento de inicialização não se abrir automaticamente, clique no botão INICIAR, EXECUTAR, digite "D:\monitor.htm" e clique em OK. Coloque a letra da unidade correta se ela não for a unidade "D:".
3. Clique no ícone apropriado para acessar o Guia do usuário no idioma desejado.

## Solução de problemas



### Imagens sem qualidade

#### Sem vídeo/LED apagado (sem alimentação)

- Certifique-se que o encaixe está firme tanto no receptáculo do monitor quanto na tomada elétrica.
- Teste a tomada elétrica conectando um dispositivo elétrico que esteja funcionando, como uma luminária.
- Certifique-se de que o botão de ligar e desligar esteja apertado e espere que o LED de energia acenda.
- Experimente outro cabo de alimentação no monitor. Use o cabo de alimentação do sistema e ligue o monitor com o cabo de sinal desconectado. Se o monitor estiver funcionando bem, uma mensagem de autoteste deve aparecer.

#### Sem vídeo/LED aceso

- Certifique-se de que o conector de vídeo esteja bem encaixado. Aperte bem os parafusos.
- Certifique-se que o computador esteja ligado.
- Aumente os controles de brilho e contraste.
- Desligue o monitor e o(s) cabo(s) de sinal. Verifique se tem pinos dobrados ou quebrados.
- Com o(s) cabo(s) de sinal ainda desconectado(s), ligue o monitor. Se o monitor estiver funcionando corretamente, um padrão de autoteste deverá aparecer.
- Execute uma redefinição ou restauração do monitor.

Para obter mais informações, consulte a seção "Localização e reparo de falhas", no "Guia do usuário" no seu CD.

## Instruções de segurança



Leia e siga estas instruções ao conectar e usar o monitor do seu computador:

- Para ajudar a evitar danos ao seu computador, certifique-se de que a chave de seleção de voltagem na fonte de alimentação esteja definida de acordo com a alimentação de corrente alternada (AC) disponível no seu país:
  - 115 volts (V)/60 hertz (Hz) na maior parte da América do Norte e do Sul, e em alguns países do Extremo Oriente, como o Japão, Coréia do Sul, e em Taiwan.
  - 230 V/50 Hz na maior parte da Europa, Oriente Médio e Extremo Oriente. Também certifique-se que o seu monitor esteja classificado eletricamente para operar com a alimentação AC disponível no seu país.
- Nunca insira nada metálico nas aberturas do monitor. Fazer isso pode criar perigo de choque elétrico.
- Para evitar choque elétrico, nunca toque o interior do monitor. Apenas técnicos qualificados devem abrir a caixa dos monitores.
- Nunca use o monitor se o cabo de alimentação estiver danificado. Não deixe nada em cima do cabo de alimentação e mantenha-o afastado de locais onde as pessoas possam tropeçar nele.
- Certifique-se de segurar pela tomada, não pelo cabo, ao desconectar o monitor da eletricidade.
- As aberturas na caixa do monitor são fornecidas para ventilação. Para evitar o superaquecimento, essas aberturas não devem ser bloqueadas nem cobertas. Também evite usar o monitor em cima de camas, sofás, tapetes ou outra superfície que não seja firme. Isso pode bloquear as aberturas de ventilação na parte inferior da caixa. Se você colocar o monitor em uma estante ou em algum outro espaço fechado, certifique-se de fornecer ventilação adequada.
- Coloque o seu monitor em um local com pouca umidade e o mínimo de poeira. Evite locais como porões úmidos ou corredores empoeirados.
- Não exponha o monitor à chuva nem use-o perto de água (em cozinhas, perto de piscinas, etc.). Se o monitor for molhado acidentalmente, desconecte-o da tomada e entre em contato com um fornecedor autorizado imediatamente. Você pode limpar o monitor com um pano úmido quando necessário, mas certifique-se de desconectá-lo da tomada primeiro.
- Coloque o monitor em uma superfície sólida e trate-o com cuidado. A tela pode ser danificada se sofrer quedas, batidas ou for tocada com implementos afiados ou abrasivos.
- Coloque o seu monitor perto de uma tomada AC de fácil acesso.
- Se o seu monitor não estiver funcionando normalmente (especialmente se emitir sons ou cheiros estranhos), desconecte-o imediatamente e entre em contato com um fornecedor ou com o centro de serviços autorizado.

As informações neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

©1994 -1999 Dell Computer Corporation. Todos os direitos reservados.

A reprodução sob qualquer forma sem permissão por escrito da Dell Computer Corporation é estritamente proibida.

As marcas usadas neste texto: *Dell* e o logotipo da *DELL* são marcas registradas da Dell Computer Corporation; *Windows* é marca registrada da Microsoft Corporation.

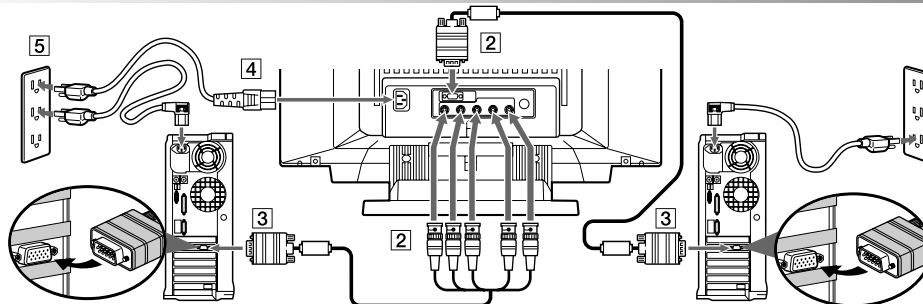
Outras marcas e nomes comerciais podem ser usados neste documento para se referir a entidades que reclamem as marcas e nomes, ou seus produtos. A Dell Computer Corporation nega qualquer interesse proprietário em marcas e nomes comerciais que não sejam os seus próprios.

Julho de 1999 N/P 8840P, 7840P e 1050P



Zanim skontaktujecie się Państwo z Biurem Obsługi Klientów, proszę wpierv zapoznać się z Przewodnikiem dla Użytkownika, będącym na dysku CD-ROM.

## Podłączenie monitora do komputera (komputerów)



1. Proszę wyłączyć komputer(y) i odłączyć od sieci kabel(kable) zasilania.
2. Proszę podłączyć pierwszy komputer do gniazda wejściowego wideo 1 (HD 15) przy pomocy załączonego kabla sygnałów wideo HD15. Jeżeli macie Państwo drugi komputer, proszę podłączyć go do gniazda wejściowego wideo 2 (BNC) korzystając z kabla sygnałów wideo BNC (nie załączonego).
3. Proszę podłączyć drugi(e) koniec(konców) kabla(i) sygnałów wideo do gniazda(gniazd) wyjściowego(ych) Państwa komputera(ów).
4. Proszę podłączyć kabel zasilania Państwa monitora do złącza zasilania, będącego z tyłu na obudowie monitora.
5. Proszę podłączyć kable zasilania Państwa komputera(ów) oraz monitora do najbliższego kontaktu.
6. Proszę włączyć komputer(y) i monitor. Jeżeli nie zostanie wyświetlony obraz, proszę zapoznać się z rozdziałem "Usuwanie usterek", będącym w tym Przewodniku dla Użytkownika.

## Instalacja programu obsługi

Gdy system operacyjny zarząda wprowadzenia programu obsługi monitora, proszę włożyć dysk CD i wybrać napęd CD-ROM jako napęd zawierający programy obsługi.

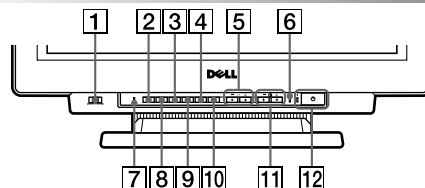
### WINDOWS® 98

- Windows 98 rozpoznaje automatycznie nowy monitor i zastartuje "Add New Hardware Wizard" (Przewodnik dla dodania nowego sprzętu), jeżeli programy obsługi nie są już zainstalowane. Proszę kliknąć na NEXT (następny), celem szukania programów obsługi. Proszę wybrać w polu wyboru napędu CD-ROM jako napęd dla instalacji programów obsługi z dysku CD-ROM i następnie kliknąć na NEXT (następny). Proszę potwierdzić programy obsługi dla Windows znalezione na dysku CD-ROM i kliknąć ponownie na NEXT (następny), celem zainstalowania programów obsługi.
- Jeżeli chce się manualnie zainstalować lub zaktualizować program obsługi, proszę kliknąć na START (start), SETTINGS (ustawienia), CONTROL PANEL (panel sterowniczy), DISPLAY (obraz) SETTING (ustawienia), ADVANCED (zaawansowany), MONITOR (monitor), CHANGE (zmień). To spowoduje zastartowanie "Update Device Driver Wizard" (Przewodnika aktualizacji programu obsługi sprzętu). Proszę wykonać te same czynności, jak w przypadku opisanego powyżej "Add New Hardware Wizard" (Przewodnik dla dodania nowego sprzętu).

### WINDOWS® 95

- Celem stwierdzenia wersji Windows 95 proszę kliknąć prawym klawiszem myszy na "My Computer" (mój komputer) na ekranie i wybrać "Properties" (Cechy). Numer wersji jest podany w akapicie "System" (system).
- Wersja 4.00.950A - Proszę kliknąć na START (start), SETTINGS (ustawienia), CONTROL PANEL (panel sterowniczy), DISPLAY (obraz), SETTINGS (ustawienia), CHANGE DISPLAY TYPE (zmiana typu obrazu), CHANGE (zmień), HAVE DISK (napęd), oraz proszę wprowadzić literę napędu CD-ROM w polu wybrania napędu i następnie kliknąć na OK.
- Wersja 4.00.950B - Proszę kliknąć na START (start), SETTINGS (ustawienia), CONTROL PANEL (panel sterowniczy), DISPLAY (obraz), ADVANCED PROPERTIES (zaawansowane cechy), MONITOR (monitor), HAVE DISK (napęd), oraz proszę wprowadzić literę napędu CD-ROM w polu wybrania napędu i następnie kliknąć na OK.

## Kontrolki i wskaźniki monitora



1. Wybór złącza sygnałów wejściowych.
2. Wyświetlenie menu OPTION (opcji) dla wykonania regulacji opcjonalnych nastawów monitora.
3. Wyświetlenie menu SCREEN (ekran) dla wykonania regulacji jakości obrazu.
4. Wyświetlenie menu SIZE (rozmiar) dla wykonania regulacji rozmiaru obrazu.
5. Wyświetlenie menu BRIGHTNESS/CONTRAST (luminacja/kontrast) i spełnianie funkcji przycisków  $\uparrow/\downarrow$  podczas wybierania pozycji menu.
6. Zapala się w kolorze bursztynowym, gdy monitor jest w trybie oszczędzania mocy.
7. Przetawienie nastawów na ustawienia fabryczne.
8. Wyświetlenie menu COLOR (barwy) dla wykonania regulacji temperatury barwowej obrazu.
9. Wyświetlenie menu GEOMETRY (geometria) dla wykonania regulacji rotacji i kształtu obrazu.
10. Wyświetlenie menu CENTER (wypośrodkowanie) dla wykonania regulacji wypośrodkowania obrazu.
11. Wyświetlenie menu BRIGHTNESS/CONTRAST (luminacja/kontrast) i spełnianie funkcji przycisków  $\leftarrow/\rightarrow$  podczas wyboru pozycji menu.
12. Włączenie/wyłączenie monitora. Wskaźnik (zasilanie) świeci się w kolorze zielonym, gdy monitor jest włączony.

## Użytkowanie Przewodnika dla Użytkownika korzystając z Internetu lub z dysku CD-ROM



1. Celem zapoznania się z najaktualniejszym Przewodnikiem dla Użytkownika przy bezpośrednim dostępie w Internecie, proszę udać się do strony "[www.dell.com](http://www.dell.com)" i wybrać sekcję wspomagania (Support) na stronie website. Jeżeli nie macie Państwo dostępu do Internetu, proszę przejść do punktu 2.
2. Proszę włożyć dysk CD do napędu CD-ROM. Dokument startowy powinien zaskarżać automatycznie. Uwaga: Jeżeli dokument startowy nie zaskarżać automatycznie, proszę kliknąć na START (start), RUN (wykonaj), następnie wprowadzić "D:\monitor.htm" i kliknąć na OK. Proszę wprowadzić prawidłową literę napędu CD-ROM, jeżeli nie jest to napęd "D".
3. Proszę kliknąć na właściwą ikonę i przywołać Przewodnik dla Użytkownika w pożądanym języku.

## Usuwanie usterek



### Obraz o złej jakości

#### Brak obrazu/LED nie świeci się (brak zasilania)

- Proszę się upewnić, że kabel jest porządnie podłączony zarówno do złącza monitora, jak i do kontaktu.
- Proszę przetestować kontakt i podłączyć funkcjonujący sprzęt elektryczny, np. lampę.
- Proszę się upewnić, że przycisk zasilania jest wciśnięty i odczekać, by LED zasilania się zapaliło.
- Proszę spróbować wykorzystać inny kabel zasilania dla monitora. Proszę wziąć kabel zasilania systemu i zasilacz monitor bez podłączonego kabla sygnałów wideo. Jeżeli monitor pracuje prawidłowo, powinien ukazać się wiadomość samoczynnego testu.

#### Brak obrazu/LED świeci się

- Proszę się upewnić, że złącze wideo jest porządnie podłączone. Proszę dokręcić śrubki ręcznie.
- Proszę się upewnić, że komputer jest włączony.
- Proszę zwiększyć luminację i kontrast.
- Proszę wyłączyć monitor i odłączyć kabel(kable) sygnału wideo. Proszę go(je) skontrolować pod kątem zgiętych lub wylamanych sztyftów.
- Gdy kabel(kable) sygnału wideo jest(są) nadal odłączony(e), proszę włączyć monitor. Jeżeli monitor pracuje prawidłowo, powinien ukazać się wzór samoczynnego testu.
- Proszę przestawić monitor na ustawienia fabryczne lub przywołać zaprogramowane ustawienie.

**Dalsze informacje znajdziecie Państwo w rozdziale "Usuwanie usterek" w Przewodniku dla Użytkownika, będącym na dysku CD.**

## Środki ostrożności



Proszę zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności i ich przestrzegać podczas podłączania i korzystania z monitora komputerowego:

- Celem zapobieżenia uszkodzeniu komputera, proszę się upewnić, że przełącznik wyboru napięcia dla zasilania jest ustawiony w sposób odpowiadający napięciu prądu zmiennego (AC) w Państwa miejscu zamieszkania:
  - 115 V /60 Hz w większości państw amerykańskich, na środkowym i dalekim wschodzie. Proszę się także upewnić, że monitor jest prawidłowo elektrycznie przystosowany do pracy przy zasilaniu prądem zmiennym oferowanym w Państwa miejscu zamieszkania.
  - 230 V/50 Hz w większości państw europejskich, na środkowym i dalekim wschodzie. Proszę się także upewnić, że monitor jest prawidłowo elektrycznie przystosowany do pracy przy zasilaniu prądem zmiennym oferowanym w Państwa miejscu zamieszkania.
- Nigdy nie należy wprowadzać do otworów monitora żadnych metalowych przedmiotów, ponieważ istnieje w przeciwnym wypadku niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- Celem uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem, nigdy nie należy dotykać wnętrza monitora. Wyłącznie wykwalifikowany personel techniczny może zdejmować obudowę monitora.
- Nigdy nie należy korzystać z monitora, jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony. Na kablu zasilania nie może nic stać, nie może być on prowadzony w miejscach, w których by się po nim chodziło.
- Odłączając monitor z kontaktu należy zawsze trzymać wtyczkę kabla, nigdy nie należy ciągnąć za kabel.
- Otwory w obudowie monitora służą wentylacji. Celem zapobieżenia przegrzaniu, nie wolno ich ani zastawiać, ani zakrywać. Także powinno się unikać korzystania z monitora na łóżku, sofie, dywanie lub innej miękkiej powierzchni. W przeciwnym wypadku mogą zostać zablokowane otwory wentylacyjne, będące na spodzie obudowy. Jeżeli monitor zostanie ustawiony na regale na książki, lub w innym zabudowanym miejscu, proszę zapewnić odpowiednią wentylację.
- Monitor należy umieścić w pomieszczeniu o niskiej wilgotności powietrza i minimalnym zakurzeniu. Należy unikać pomieszczeń takich, jak wilgotna piwnica lub zakurzone korytarze.
- Nie należy poddawać monitora działaniu deszczu lub stawiać go w pobliżu źródeł wody (w kuchni, w pobliżu basenu itp.). Jeżeli przez przypadek monitor będzie miał kontakt z wodą, proszę go od razu odłączyć od sieci i bezzwłocznie skontaktować się z autoryzowanym punktem sprzedaży. O ile jest to konieczne, można monitor przecierać wilgotną szmatką, ale wpięrow należy go odłączyć od sieci.
- Monitor należy umieścić na stabilnej powierzchni i obchodzić się z nim ostrożnie. Ekran może ulec uszkodzeniu, jeżeli monitor spadnie, zostanie silnie uderzony lub zetknie się z ostrym lub szorstkim materiałem.
- Proszę umieścić monitor w pobliżu łatwo dostępnego kontaktu.
- Jeżeli monitor nie pracuje normalnie, w szczególności, jeżeli słyszalne są nietypowe dźwięki lub wydobywa się z niego zapach, proszę go bezzwłocznie odłączyć od sieci i skontaktować się z autoryzowanym punktem sprzedaży lub centrum serwisowym.

**Informacje podane w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.**

©1994 - 1999 Dell Computer Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

**Powielanie w jakikolwiek sposób bez uzyskania pisemnej zgody ze strony firmy Dell Computer Corporation jest zabronione.**

Znaki handlowe wykorzystane w niniejszym tekście: *Dell* oraz logo *DELL* są zarejestrowanymi znakami handlowymi Dell Computer Corporation; *Windows* jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Microsoft Corporation.

W niniejszym dokumencie mogły zostać wykorzystane inne znaki i nazwy handlowe, które odnoszą się albo do jednostek roszczeniowych prawa do tych znaków lub nazw, albo do ich produktów. Firma Dell Computer Corporation rezygnuje z praw z tytułu własności do innych, niż jej własne znaki i nazwy handlowe.

Lipiec 1999r. Nr produktu 8840P, 7840P i 1050P

Printed in Japan  
Imprimé au Japon  
Gedruckt in Japan  
Impreso en Japón  
印刷国 日本  
Impresso no Japão  
Wydrukowano w Japonii

